

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE “Investeste cu risc controlat”

Perioada campaniei: 15 octombrie – 31 decembrie 2018

Prezentul Regulament are scopul de a informa cu privire la termenii si conditiile de desfasurare a Campaniei Promotionale initiata de Organizator si se adreseaza categoriei de participanti desemnata de Organizator.

SECTIUNEA 1 - ORGANIZATOR

1.1. Organizatorul campaniei promotionale “Investeste cu risc controlat” (denumita in cele ce urmeaza „Campania Promotionala”) este ING Bank N.V. Amsterdam - Sucursala Bucuresti, avand sediul social in mun. Bucuresti, Bd. Iancu de Hunedoara, nr. 48, Sector 1, numar de ordine la Registrul Comertului J40/16100/1994, cod de înregistrare fiscala RO6151100, nr. de inregistrare in Registrul Instructiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999, reprezentata de Javier Montes Pita, in calitate de Director Executiv Persoane Fizice, si Roxana Petria, in calitate de Sef Departament Dezvoltare Produse, (denumita în cele ce urmeaza “Organizatorul”).

1.2. Prin simpla participare la Campania Promotionala, Participantii declara ca vor respecta termenii si conditiile prezentului Regulament Oficial (denumit in continuare „Regulamentul Oficial”), potrivit celor mentionate in cuprinsul sau.

1.3. Regulamentul Oficial de desfasurare a Campaniei este disponibil in mod gratuit oricarui solicitant. Pentru detalii privind Campania, Participantii sau orice persoana interesata pot consulta Regulamentul, accesand pagina de intranet a Organizatorului sau sunand la MyLine 031 406 24 64 (serviciu disponibil non-stop). De asemenea, orice persoana interesata poate solicita informatii detaliate cu privire la Campanie in cadrul oricarui ING Office sau oricarei Agentii a Organizatorului din Romania.

SECTIUNEA 2- LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE

2.1 Campania Promotionala este organizata si se va desfasura în toate ING Office-urile si Agentiile Organizatorului de pe teritoriul Romaniei.

SECTIUNEA 3 - DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

3.1 Campania Promotionala se va desfasura in perioada **15 octombrie - 31 decembrie 2018 (inclusiv)**, cu respectarea exclusiva a prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionale, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de participare.

SECTIUNEA 4 - DREPTUL DE PARTICIPARE

4.1. Conditii de participare.

La aceasta Campanie Promotionala poate participa orice **persoana fizica** ce indeplineste cumulativ urmatoarele conditii si care va fi denumita “**Participantul**”:

- a) este cetatean roman cu domiciliul in Romania;
- b) nu este „persoana US”¹ din perspectiva legislatiei aplicabile produselor de investitii;
- c) a implinit varsta de 18 ani la data participarii la aceasta Campanie Promotionala;
- d) este titulara unui cont curent in lei, nerestricționat, deschis la Organizator la data acordarii premiului;
- e) nu are detineri de fonduri mutuale la momentul inceperii campaniei promotionale (pe 14 octombrie 2018).
- f) investeste in oricare din urmatoarele fonduri mutuale distribuite de ING: NN (L) International ING Conservator, NN (L) International ING Moderat sau NN (L) International ING Dinamic, in lei sau in euro, in perioada Campaniei.

4.2. Ca exceptie, nu pot participa la Campania Promotionala, chiar daca indeplinesc prevederile art. 4.1 de mai sus, angajatii Organizatorului si ai retelei de vanzari a acestuia, inclusiv colaboratorii acestora, ai Agentiei de publicitate si subcontractantilor acesteia, precum si copiii, parintii, fratii, surorile si sotul/sotia tuturor acestor persoane.

SECTIUNEA 5 – MECANISMUL SI PREMIILE CAMPANIEI PROMOTIONALE

5.1. Toate persoanele care indeplinesc cumulativ conditiile mentionate la punctul 4.1 sunt automat inscrise in Campania Promotionala. In cazul in care investitia lor intr-unul sau mai multe din fondurile mutuale mentionate la punctul 4.1.f. inregistreaza pierdere la data de 31.12.2018, Organizatorul va acoperi pierderea respectiva. Suma maxima investita pentru care Organizatorul va acoperi pierderea este de 5000 de lei (sau echivalent in euro) pe Participant, acesta insa putand investi orice suma de bani. Pentru investitiile periodice setate in perioada campaniei se ia in considerare suma investita cumulata pana la data de 31.12.2018.

5.2. In cazul in care Participantul va vinde inainte de data de 31.12.2018 fondurile mutuale achizitionate pe perioada Campaniei Promotionala, acoperirea pierderii se face luand in calcul pierderea efectiv realizata de Participant in momentul vanzarii, pentru suma maxima investita de 5000 lei.

5.3. Premiile vor fi acordate de Organizator prin transfer bancar in conturile curente in lei ale Participantilor castigatori deschise la Organizator, pana la data de 31 ianuarie 2019.

5.4. Orice eroare in datele furnizate de catre Participanti (inclusiv de Participantii declarati castigatori) nu atrage raspunderea Organizatorului. Pe cale de consecinta, Organizatorul nu are niciun fel de obligatie in cazul furnizarii de catre Participanti a unor date eronate care au dus la imposibilitatea acordarii in conditii normale a premiului.

5.5. In situatia descoperirii de catre Organizator a unei/unor fapte cu privire la care exista suspiciuni intemeiate de fraudă, se va proceda dupa cum urmeaza:

- a) daca fapta este descoperita anterior acordarii premiului, atunci Organizatorul are dreptul sa elimine persoana care a savarsit fraudă din cadrul Participantilor;

¹ “Persoana U.S.” inseamna, fara a se limita la, urmatoarele: orice persoana fizica care detine cetatenia US (sau dubla cetatenie, dintre care una este cetatenie americana), are resedinta US (inclusiv, dar nelimitandu-se la, resedinta prin posesia unei carti verzi de resedinta in US (Green Card)), detine calitatea de membru al unui grup definit US (de ex.: ambasada US, consulat US, orice agentie inregistrata ca fiind in sau apartinand US, etc), sau este inregistrata in US cu date de contact (de ex.: numar de telefon fix sau mobil ori numar de fax, in US sau adresa de corespondenta in US), care are un reprezentant sau imputernicit in relatia cu Banca pentru operatiuni de investitii care prezinta una dintre caracteristicile de mai sus.

- b) dacă fapta este descoperită ulterior acordării premiului, Organizatorul este în drept să solicite persoanei care a săvârșit fraudă returnarea premiului.

SECȚIUNEA 6 - TAXE ȘI IMPOZITE AFERENTE

6.1. Organizatorul se obligă să calculeze, să rețină, să vireze și să plătească din suma brută a fiecărui premiu, impozitul final datorat pentru venituri obținute de fiecare Participant în conformitate cu dispozițiile Legii nr. 227/2015, privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

6.2. Orice alte obligații de natură fiscală sau de orice altă natură, în legătură cu acestea, sunt în sarcina exclusivă a Participantilor.

6.3. Prin simplă participare la Campania Promotională, Participantii declară că sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

SECȚIUNEA 7 - LITIGII

7.1. Eventualele litigii aparute între Organizator și Participantii la Campania Promotională se vor rezolva pe cale amiabilă. În cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din Municipiul București.

SECȚIUNEA 8 - SUSPENDAREA/INCETAREA CAMPANIEI PROMOTIONALE

8.1. Campania Promotională va putea fi suspendată ori poate înceta înainte de data stabilită în art. 3.1 din prezentul Regulament Oficial în caz de forță majoră, în cazul în care continuarea sa ar încălca o prevedere legală, precum și în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua Campania Promotională. Într-un astfel de caz, Organizatorul va anunța publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro, cu minim 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de suspendare/incetarea efectivă sau, dacă acest lucru nu este posibil, cel mai târziu, la data suspendării/incetării Campaniei Promotionale.

8.2. Campania Promotională poate fi suspendată ori poate înceta înainte de data stabilită în art. 3.1, în baza deciziei Organizatorului, cu condiția ca acesta să anunțe public acest lucru, cu cel puțin 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de data suspendării/incetării Campaniei Promotionale, prin intermediul site-ului www.ing.ro. În acest caz, Campania Promotională va produce în continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie până la data anunțului privind încetarea/suspendarea realizat de către Organizator, inclusiv.

SECȚIUNEA 9- PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

9.1. În scopul organizării acestei Campanii, respectiv executării obligațiilor și exercitării drepturilor pe care le are Organizatorul, îndeplinirii obligațiilor legale care îi revin și a intereselor sale legitime (extragerea și validarea castigatorilor, atribuirea premiilor, îndeplinirea obligațiilor legale care revin organizatorilor de campanii promotionale, realizarea de rapoarte statistice, păstrarea evidentelor privind Participantii și corectitudinea tragerii la sorti), ING prelucrează datele cu caracter personal ale Participantilor (denumiți în cele ce urmează „Persoane vizate”), acționând în calitate de operator cu privire la acestea, cu respectarea prevederilor legale, cum ar fi, dar fără a se limita la, Regulamentul (UE) 679/2016.

9.2. Datele cu caracter personal prelucrate in scopurile mentionate la pct. 9.1 sunt: numele, prenumele, nr. de telefon ale Participantilor. CNP-ul si seria si numarul C.I. vor fi colectate doar in cazul castigatorilor pentru care Operatorul este obligat la retinerea si virarea impozitului din premii. Furnizarea datelor de catre Participanti nu este obligatorie. Refuzul furnizarii acestora atrage imposibilitatea participarii la Campanie.

9.3. Datele cu caracter personal colectate in cadrul acestei Campanii nu vor fi dezvaluite catre terti, cu exceptia cazurilor in care Organizatorul trebuie sa respecte obligatiile impuse de legislatia in vigoare sau persoanelor imputernicite de Organizator implicate in organizarea prezentei Campanii.

9.4. Datele cu caracter personal ale Persoanelor vizate vor fi stocate pe durata necesara organizarii Campaniei, precum si ulterior in vederea indeplinirii obligatiilor legale care incumba Organizatorului inclusiv obligatiilor in materie fiscala si in materia arhivarii.

9.5. Persoana vizata beneficiaza de urmatoarele drepturi: dreptul la informare, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor ("dreptul de a fi uitat"), dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul de opozitie, dreptul de a nu fi subiectul unei decizii individuale automate, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a depune plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal si in fata instantei. Persoana vizata poate exercita aceste drepturi prin transmiterea unei cereri scrise, datate si semnate, la sediul ING din București, B-dul Iancu de Hunedoara nr. 48, Sector 1, 011745 sau la Fax +40 21.222.14.01 sau prin E-mail: protectiadatelor@ing.ro.

9.6. La nivelul ING s-a numit un Ofițer pentru Protecția Datelor ("OPD"), care poate fi contactat dacă există nelămuriri cu privire la orice aspect ce ține de protecția datelor cu caracter personal, prin transmiterea unei cereri scrise, datate si semnate la următoarele date de contact: București, B-dul Iancu de Hunedoara nr. 48, Sector 1, 011745 sau la Fax +40 21.222.14.01 sau prin E-mail: protectiadatelor@ing.ro.

9.7. Informații actualizate permanent cu privire la activitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal de către ING sunt disponibile permanent pe www.ing.ro, secțiunea Protecția datelor personale <https://www.ing.ro/ing-in-romania/informatii-utile/protectie-date-personale>.

9.8. Prin participarea la Campanie, Participantii confirma ca au primit informatii privind prelucrarea datelor lor cu caracter personal de catre ING, astfel cum sunt prevazute in prezentul document.

Robert Anghel,
Sef serviciu Dezvoltare produse bancare



Roxana Petria,
Sef serviciu Dezvoltare produse bancare

